



Ref.: T2/4.2.1

MSC.1/Circ.1164/Rev.5
9 diciembre 2008

**CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE NORMAS DE FORMACIÓN, TITULACIÓN
Y GUARDIA PARA LA GENTE DE MAR
(CONVENIO DE FORMACIÓN), 1978, ENMENDADO**

Difusión de información relativa a los informes de las evaluaciones independientes presentados por las Partes en el Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Convenio de Formación), 1978, enmendado, que, según confirma el Comité de Seguridad Marítima, han presentado información que demuestra que dan plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes del Convenio

1 El Comité de Seguridad Marítima (MSC), en sus periodos de sesiones 77° (28 de mayo a 6 de junio de 2003), 78° (12 a 21 de mayo de 2004), 79° (1 a 10 de diciembre de 2004), 80° (11 a 20 de mayo de 2005), 81° (10 a 19 de mayo de 2006), 82° (29 de noviembre a 8 de diciembre de 2006), 83° (3 a 12 de octubre de 2007), 84° (7 a 16 de mayo de 2008) y 85° (26 de noviembre a 5 de diciembre de 2008), recibió los informes del Secretario General prescritos en el párrafo 2 de la regla I/7 del Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Convenio de Formación), 1978, enmendado, en relación con los informes de las evaluaciones independientes llevadas a cabo de conformidad con el párrafo 2 de la regla I/8.

2 El Comité tomó nota de que, para preparar los informes prescritos en el párrafo 2 de la regla I/7 del Convenio de Formación, el Secretario General había pedido, y había tenido en cuenta, las opiniones de las personas competentes seleccionadas de la lista elaborada según lo prescrito en el párrafo 5 de la sección A-I/7 del Código de Formación y distribuida como circular MSC/Circ.797, que se revisa periódicamente.

3 De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 de la regla I/7 del Convenio de Formación, el Comité confirmó que las Partes en el Convenio de Formación enumeradas en el informe del Secretario General, que habían presentado sus informes sobre las evaluaciones independientes de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 de la regla I/8, habían demostrado que seguían dando plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes del Convenio de Formación, 1978, enmendado.

4 En la lista que figura en el anexo se enumeran las Partes en el Convenio de Formación que, según se ha confirmado en diversos periodos de sesiones del Comité, han presentado información, de conformidad con la regla I/7, que demuestra que dan plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes del Convenio de Formación y en la que se indica:

- .1 la fecha prevista del informe de la evaluación independiente;
- .2 la fecha en que el informe de la evaluación independiente se ha presentado al Secretario General (si procede); y
- .3 el resultado del proceso de evaluación de los informes de las evaluaciones independientes presentados por las Partes en el Convenio de Formación que demuestran que éstas siguen dando plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes del Convenio de Formación.

5 El Comité tomó nota de que, dado que el proceso de comunicación y evaluación de información relativa a los informes de las evaluaciones independientes sigue abierto, cabe la posibilidad de que la lista del anexo se actualice en próximas reuniones.

6 El Comité señala a la atención de las administraciones marítimas, los propietarios de buques, los armadores, los gestores navales, los capitanes de buque y otras partes interesadas lo siguiente:

- .1 no todas las Partes en el Convenio de Formación enumeradas en el anexo imparten formación a la gente de mar y es posible que algunas impartan solamente cursos de formación limitados; y
- .2 el hecho de que una Parte figure en el anexo no exime a los interesados del cumplimiento de las obligaciones que les corresponden en virtud del Convenio de Formación.

ANEXO

ANEXO Parte en el Convenio de Formación confirmada* (regla I/7)	Evaluación independiente (regla I/8)		
	Fecha prevista para la presentación del informe al Secretario General	Fecha en la que el informe se presentó al Secretario General	Confirmación del MSC
Alemania	01/02/2004	26/01/2004	✓
Argelia	01/02/2004	04/02/2004	✓
Antigua y Barbuda	01/02/2004	03/10/2003	✓
Arabia Saudita	01/02/2004		
Argentina	01/02/2004	15/01/2004	✓
Australia ¹	27/02/2009	11/08/2008	
Azerbaiyán	01/04/2004	30/11/2004	✓
Bahamas	01/02/2004	25/08/2004	✓
Bahrein	01/02/2004	10/02/2006	✓
Bangladesh	01/02/2004	04/10/2004	✓
Barbados	01/02/2004	30/09/2005	✓
Bélgica	01/02/2004	02/02/2004	✓
Belice	01/02/2004	27/07/2004	✓
Brasil	01/02/2004	04/02/2004	✓
Brunei Darussalam	01/02/2004	01/11/2005	✓
Bulgaria	01/02/2004	24/03/2005	✓
Cabo Verde	01/02/2004	31/05/2007	
Camboya	08/03/2008		
Canadá	01/02/2004	02/04/2004	✓
Chile	01/02/2004	19/05/2005	✓
China	01/02/2004	14/01/2004	✓
China (Región Administrativa Especial de Hong Kong) ²	01/02/2004	30/01/2004	✓
Chipre	01/02/2004	29/01/2004	✓
Colombia	01/02/2004	05/06/2006	
Comoras	22/08/2007		
Côte d'Ivoire	01/02/2004		
Croacia	01/02/2004	10/06/2002	✓
Cuba	01/02/2004	09/11/2004	✓
Dinamarca ³	01/02/2004	26/01/2004	✓
Dominica	21/03/2007	06/09/2007	✓
Ecuador	01/02/2004	03/02/2004	✓
Egipto ¹	23/01/2009	19/11/2008	
Emiratos Árabes Unidos	01/02/2004		
Eslovenia	01/02/2004	03/02/2004	✓
España	01/02/2004	30/01/2004	✓
Estados Unidos	01/02/2004	23/01/2004	✓
Estonia ¹	18/05/2008	08/10/2008	
Etiopía	01/02/2004	20/02/2006	✓
Federación de Rusia	01/02/2004	02/02/2004	✓
Fiji	01/02/2004		
Filipinas	01/02/2004	29/01/2004	✓
Finlandia ¹	09/09/2007	16/07/2007	✓
Francia	01/02/2004	19/05/2005	✓
Georgia	01/02/2004	31/01/2003	✓
Ghana	01/02/2004	27/01/2004	✓
Grecia	01/02/2004	27/01/2004	✓

¹ Informe del segundo ciclo.² Miembro Asociado de la OMI.³ Incluye: Islas Feroe.

Parte en el Convenio de Formación confirmada* (regla I/7)	Evaluación independiente (regla I/8)		
	Fecha prevista para la presentación del informe al Secretario General	Fecha en la que el informe se presentó al Secretario General	Confirmación del MSC
Honduras	01/02/2004	22/06/2005	✓
Hungría	01/02/2004	15/12/2006	✓
India	01/02/2004	23/12/2003	✓
Indonesia	01/02/2004	10/02/2004	✓
Irán (República Islámica del)	01/02/2004	02/08/2004	✓
Irlanda	01/02/2004	16/12/2004	✓
Islandia	01/02/2004	10/11/2004	✓
Islas Marshall	01/02/2004	22/11/2004	✓
Islas Salomón	01/02/2004	13/10/2004	
Israel	01/02/2004	13/04/2004	✓
Italia	01/02/2004		
Jamaica	01/02/2004	03/02/2004	✓
Japón	01/02/2004	28/01/2004	✓
Jordania (Reino Hachemita de)	17/02/2007	21/02/2007	✓
Kiribati	07/02/2004	03/06/2008	✓
Kuwait	22/02/2005	28/02/2005	✓
Letonia	01/02/2004	09/01/2004	✓
Líbano	01/02/2004		
Liberia	01/02/2004	14/04/2004	✓
Lituania	01/02/2004	18/07/2003	✓
Luxemburgo	01/02/2004	09/01/2003	✓
Madagascar	01/02/2004	06/08/2006	✓
Malasia	01/02/2004	23/08/2004	✓
Maldivas	01/02/2004	11/06/2004	✓
Malta	01/02/2004	15/11/2004	✓
Marruecos	22/04/2004	02/09/2004	✓
Mauricio	01/02/2004	20/02/2006	✓
Mauritania	06/08/2004		
México	01/02/2004	25/08/2005	✓
Micronesia (Estados Federados de)	14/04/2005		
Montenegro** (Parte de la antigua Yugoslavia)	01/02/2004	02/11/2005	✓
Mozambique	01/02/2004		
Myanmar	22/08/2007	11/01/2007	✓
Nigeria	01/02/2004	10/01/2005	✓
Noruega	01/02/2004	03/02/2004	✓
Nueva Zelanda ⁵	01/02/2004	10/12/2004	✓
Omán	01/02/2004		
Países Bajos ⁴	01/02/2004	04/02/2004	✓
Pakistán	01/02/2004	26/01/2004	✓
Panamá	01/02/2004	11/05/2004	✓
Papua Nueva Guinea	01/02/2004	26/05/2006	✓
Perú	01/02/2004	04/11/2005	✓
Polonia	01/02/2004	27/02/2004	✓
Portugal	01/02/2004	23/11/2004	✓
Qatar	29/02/2009		

⁴ Incluye: Antillas Neerlandesas y Aruba.

⁵ No incluye las Islas Cook.

Parte en el Convenio de Formación confirmada* (regla I/7)	Evaluación independiente (regla I/8)		
	Fecha prevista para la presentación del informe al Secretario General	Fecha en la que el informe se presentó al Secretario General	Confirmación del MSC
Reino Unido ⁶	01/02/2004	15/04/2004	✓
– Bermuda	01/02/2004	04/02/2005	✓
– Gibraltar	01/02/2004	09/02/2005	✓
– Isla de Man	01/02/2004	04/02/2005	✓
– Islas Caimán	01/02/2004	24/02/2005	✓
República Árabe Siria	20/04/2008		
República Checa	01/02/2004	01/11/2005	✓
República de Corea ¹	21/01/2007	01/08/2006	✓
República Eslovaca	01/02/2004	05/01/2006	✓
República Popular Democrática de Corea	01/02/2004	02/02/2004	✓
República Unida de Tanzania	01/02/2004	20/02/2006	✓
Rumania ¹	14/05/2007	02/04/2007	
Samoa	01/02/2004		
San Vicente y las Granadinas	01/02/2004	10/05/2004	✓
Senegal	01/02/2004		
Serbia** (Parte de la antigua Yugoslavia)	01/02/2004		
Singapur	01/02/2004	12/10/2004	✓
Sri Lanka	01/02/2004	10/05/2004	✓
Sudáfrica	01/02/2004	04/09/2006	✓
Suecia	01/02/2004	26/01/2004	✓
Suiza	01/02/2004	25/01/2006	✓
Tailandia	19/03/2004	23/01/2006	
Tonga	01/02/2004	17/07/2003	✓
Trinidad y Tabago	01/02/2004	26/09/2006	✓
Túnez	01/02/2004	24/05/2005	✓
Turquía	01/02/2004	29/01/2004	✓
Tuvalu	01/02/2004	14/10/2005	✓
Ucrania	01/02/2004	30/01/2004	✓
Uruguay	01/02/2004	26/01/2004	✓
Vanuatu	01/02/2004	15/11/2004	✓
Venezuela	01/02/2004	06/01/2006	
Viet Nam	01/02/2004	06/04/2004	✓

* Partes en el Convenio internacional sobre normas de formación, titulación y guardia para la gente de mar (Convenio de Formación), 1978, enmendado, que, según confirma el Comité de Seguridad Marítima, han presentado información al Secretario General, que demuestra que dan plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes del Convenio.

** El 4 de febrero de 2003, el nombre del Estado de la República Federativa de Yugoslavia pasó a ser Serbia y Montenegro. Tras la disolución del Estado de Serbia y Montenegro, el 3 de junio de 2006, todas las medidas convencionales adoptadas por Serbia y Montenegro en relación con las disposiciones del Convenio de Formación siguen en vigor con respecto a la República de Serbia y a la República de Montenegro a partir de la misma fecha, es decir, el 3 de junio de 2006.

⁶ Incluye: Bermuda
Gibraltar
Islas Caimán
Isla de Man